

Erster Erfolg für Verbot der Verstümmelung weiblicher Genitalien

Am 30. April hat die Rechtskommission des Nationalrates einen Entwurf für einen neuen Artikel im Strafgesetz verabschiedet, der spezifisch den Tatbestand der Verstümmelung weiblicher Genitalien unter Strafe stellt. Täter müssen mit einer Freiheitsstrafe bis zu 10 Jahren oder einer Geldstrafe von 180 oder mehr Tagessätzen rechnen. Dies entspricht der Strafe für schwere Körperverletzung. Auch eine im Ausland begangene Genitalverstümmelung soll in der Schweiz bestraft werden können, wenn sie am Tatort selber nicht strafbar ist.

(unicef)

De plus grandes portions dans l'assiette

Des chercheurs américains constatent que la tendance à l'augmentation des portions alimentaires dans nos assiettes ne date pas d'hier. Se fondant sur des œuvres picturales réalisées entre les ans 1000 et 2000, des chercheurs ont analysé la taille des portions alimentaires. Ils sont arrivés à la conclusion que durant les 1000 dernières années, la taille des plats de résistances représentés a augmenté de 69%, la grandeur des assiettes de 66% et la taille des pains de 23%.

(Société Suisse de Nutrition SSN)



L'ISPA a un nouveau nom: addiction info suisse

L'Institut suisse de prévention de l'alcoolisme et autres toxicomanies (ISPA) change de nom pour se présenter sous une nouvelle identité: addiction info suisse, un nom qui se décline aussi en trois autres langues: Sucht Info Schweiz, Dipendenza Info Svizzera et Addiction Info Switzerland. Cette nouvelle dénomination reflète l'élargissement de la mission. Au fil des années, celle-ci s'est ouverte à toute la complexité thématique des addictions.

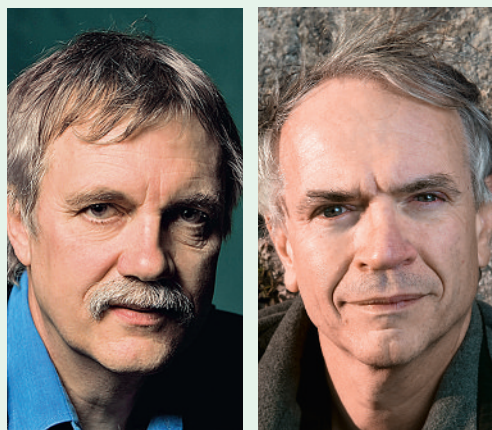
addiction info suisse soutient les personnes souffrant d'un problème d'addiction ainsi que leurs proches. En même temps, elle met à la disposition du public des informations fiables relatives à l'addiction, aux substances et comportements addictifs et à la prévention des addictions. addiction info suisse est active au niveau national et collabore avec des institutions au plan international.

(addiction.info.ch)



Le sujet des addictions est complexe, c'est plus que l'alcool et le tabagisme.

Otto-Naegeli-Preis für zwei Pioniere der Eiweissforschung



Ruedi Aebersold (links) und Amos Bairoch teilen sich den diesjährigen Otto-Naegeli-Preis.

Der Otto-Naegeli-Preis zur Förderung der medizinischen Forschung ist mit 200 000 Franken dotiert und eine der bedeutendsten wissenschaftlichen Auszeichnungen in der Schweiz. Dieses Jahr geht er an die Professoren Ruedi Aebersold (ETH Zürich/Universität Zürich) und Amos Bairoch (Universität Genf und Schweizerisches Institut für Bioinformatik). Aebersold entwickelte eine Reihe von analytischen Methoden und Computermodellen, die es erlauben, Proteine zu identifizieren und ihre Menge zu messen. Amos Bairoch wird ausgezeichnet für seine Arbeiten auf dem Gebiet der Proteinsequenzanalysen, insbesondere für die Entwicklung diverser Ressourcen – Datenbanken und Websites –, die er der Forschungsgemeinschaft zugänglich machte.

(Universität Zürich)

L'OMS rappelle le besoin vital de sérums antivenimeux

Avec plus de 100 000 décès par an dus aux morsures de serpents et des pays confrontés à une pénurie de sérums antivenimeux adaptés, l'accès aux sérums disponibles et les informations à ce sujet prennent de plus en plus d'importance. L'Organisation mondiale de la Santé (OMS) publie de nouvelles lignes directrices pour la production, la réglementation et le contrôle des sérums, ainsi qu'un site Web donnant des informations sur les serpents venimeux, leur localisation, leur morphologie, les sérums antivenimeux adaptés et où se les procurer. Selon les estimations, 5 millions de per-

sonnes sont mordues chaque année. L'OMS demande aux responsables de la réglementation, aux producteurs, aux chercheurs, aux cliniciens, aux autorités sanitaires nationales et régionales, aux organisations inter-

nationales et aux organisations communautaires de collaborer pour améliorer la disponibilité de données épidémiologiques fiables sur les morsures de serpents.

(OMS)

